

- Texte - Ides de Mars 44 : l'assassinat de César en roman-photogrammes -

**Consignes** : Reconstituez les différentes étapes de l'assassinat de César en collant en-dessous de chaque photogramme tiré du film « Jules César, Veni, vidi, vici » d'Uli Edel (2002), les phrases du récit qu'en a fait l'historien Suétone (*Vie de César*, 82).



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



9.



10.



11.



12.



12.



13.



14.



15.



16.



**Texte à remettre dans le bon ordre** (Suétone, *Vie de César*, 82) ✂ ✂ ✂ ✂ ✂ ✂ ✂ ✂ ✂

Caesar Cascae brachium arreptum = César ayant saisi le bras de Casca	aliquamdiu iacuit = <i>il resta quelque temps étendu par terre</i>	renuentique et gestu in aliud tempus differenti ab utroque umero togam adprehendit: deinde clamantem: "Ista quidem uis est!" = <i>et César se refusant à l'entendre et lui faisant signe de remettre sa demande à un autre temps, il le saisit, par la toge, aux deux épaules. "C'est là de la violence," s'écrie César</i>
conatusque prosilire alio uulnere tardatus est = <i>puis il veut s'élaner; mais une autre blessure l'arrête</i>	etsi tradiderunt quidam Marco Bruto irruenti = <i>toutefois, quelques écrivains rapportent que, voyant s'avancer contre lui Marcus Brutus</i>	atque ita tribus et uiginti plagis confossus est = <i>il fut ainsi percé de vingt-trois coups</i>
conspirati specie officii circumsteterunt = <i>les conjurés l'entourèrent, sous prétexte de lui présenter leurs hommages</i>	toga caput obuoluit, simul sinistra manu sinum ad ima crura deduxit, quo honestius caderet etiam inferiore corporis parte uelata. = <i>alors il s'enveloppe la tête de sa toge, et, de la main gauche, il en abaisse en même temps un des pans sur ses jambes, afin de tomber plus décentement, la partie inférieure de son corps étant ainsi couverte.</i>	exanimis diffugientibus cunctis = <i>quand il fut mort, tout le monde s'enfuit</i>
alter e Cascis auersum uulnerat paulum infra iugulum = <i>l'un des Casca, auquel il tournait le dos, le blesse, un peu au-dessous de la gorge.</i>	uno modo ad primum ictum gemitu sine uoce edito = <i>au premier coup seulement, il poussa un gémissement, sans dire une parole</i>	donec lecticae impositum, dependente brachio, tres seruoli domum rettulerunt = <i>jusqu'à ce que trois esclaves le rapportèrent chez lui sur une litière, d'où pendait un de ses bras.</i>
dixisse : καὶ σὺ τέκνον = <i>il dit (en grec) : "Et toi aussi, mon fils !"</i>	ilicoque Cimber Tillius, qui primas partes susceperat, quasi aliquid rogaturus propius accessit = <i>tout à coup Tillius Cimber, qui s'était chargé du premier rôle, s'approcha davantage comme pour lui demander une faveur</i>	utque animaduertit undique se strictis pugionibus peti = <i>dès qu'il se rend compte qu'il est la proie des poignards de tous côtés</i>
assidentem = <i>alors qu'il s'asseyait</i>	graphio traiecit = <i>le transperça de son poinçon</i>	